

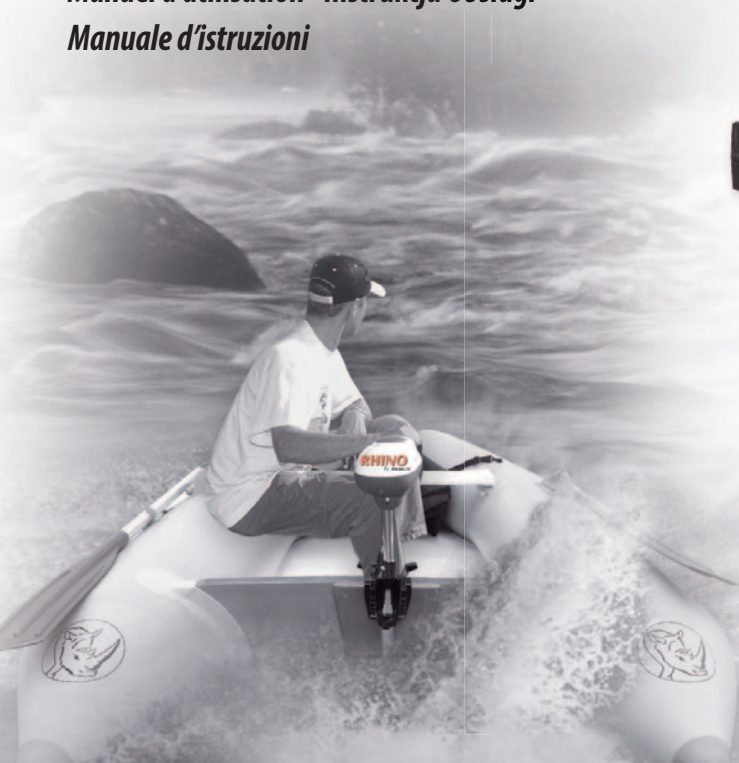


**TROLLING MOTORS
ELEKTRO-BOOTS-MOTOREN
MOTEURS ELECTRIQUES
SILNIKI ELEKTRYCZNE
MOTORE ELETTRICO**

RHINO VX

RVX 28 / 34 / 44 / 54

*Owners Manual · Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation · Instrukcja Obsługi
Manuale d'istruzioni*



🇬🇧 Congratulations on your purchase of a Rhino electric boat motor.

This motor was developed by ZEBCO and specially designed to meet the needs of anglers. High quality materials, superior design and state-of-the-art engineering make this motor a long-lived and reliable companion in all situations.

As a means of constant product improvement, we reserve the right to change parts and components without notice. Please read this manual carefully to avoid potential operating errors.

Warranty terms

Zebco offers a two (2) year warranty on the Rhino electric boat motor, beginning on the date of purchase (**valid only in connection with your purchase receipt**).

The warranty does not extend to wearing parts, e.g. graphite brushes or shearing pins. The warranty is limited to non-commercial use of the motor and does not apply in case of operating errors, accidents, improper repair or modification.

Any servicing or repair work must be carried out by Zebco Europe.

The warranty applies only for use in freshwater and is invalid when the motor has been used in the sea or in brackish water.

🇩🇪 Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Rhino-Elektro-Bootsmotors.

Dieser Motor ist eine Entwicklung aus dem Hause ZEBCO, speziell abgestimmt auf die Anforderungen des Angelsports. Hochwertiges Material und Design im Zusammenspiel mit ausgereifter Technik machen diesen Motor zu einem langlebigen, verlässlichen Partner in allen Situationen.

Zur ständigen Verbesserung unserer Produkte behalten wir es uns vor, Bauteile und Komponenten ohne vorherige Ankündigung oder Mitteilung zu verändern. Um unnötige Bedienungsfehler zu vermeiden, lesen Sie die nachfolgende Betriebsanleitung bitte sorgfältig durch.

Garantiebedingungen

Für den Rhino-Elektro-Bootsmotor gilt eine Garantiefrist von 2 Jahren (**nur gültig in Verbindung mit dem Kaufbeleg**), beginnend mit dem Erwerb.

Die Garantie beinhaltet keine Verschleißteile wie Kohlebürsten oder Scherftifte. Sie erstreckt sich ausschließlich auf die nicht-kommerzielle Nutzung des Motors und gilt nicht im Falle von Bedienungsfehlern, Unfällen, unsachgemäßer Reparatur oder vorgenommenen Änderungen.

Service Leistungen und Reparaturen dürfen ausschließlich von Zebco Europe GmbH vorgenommen werden.

Achtung: Die Garantie erstreckt sich nur auf den Gebrauch im Süßwasser. Sie erlischt, wenn der Motor im Brack- oder Meerwasser eingesetzt wurde.

🇫🇷 Nous vous remercions d'avoir choisi un moteur hors-bord électrique Rhino

Spécialement conçu par les équipes de ZEBCO, ce moteur est parfaitement adapté aux exigences de la pêche sportive. Des matériaux de haute qualité et un design étudié alliés à une technologie sophistiquée font de ce moteur un partenaire sur lequel vous pourrez compter longtemps et dans toutes les situations.

Nous sommes attachés à l'amélioration constante de nos produits et nous réservons le droit de modifier des pièces et composants sans préavis ni notification. Pour éviter toute mauvaise manipulation, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les instructions associées.

Conditions de garantie

Le moteur électrique Rhino est couvert par une garantie de 2 ans (**sur présentation obligatoire du justificatif d'achat**) à compter de la date de l'achat.

Sont exclues de la garantie toutes les pièces d'usure telles que les balais de charbon et les goujons de cisaillement. La garantie s'applique exclusivement à une utilisation non commerciale du moteur et ne couvre pas les erreurs de manipulation, accidents, réparations non conformes ou modifications non autorisées.

Toute intervention ou réparation devra être réalisée exclusivement par Zebco Europe GmbH.

Attention: la garantie s'applique uniquement dans le cadre d'une utilisation du moteur en eau douce, et en aucun cas elle ne pourra être appliquée pour couvrir des dommages causés par une utilisation en mer, eau salée, ou eau saumâtre.

🇵🇱 Gratulujemy zakupu zaburtowego silnika elektrycznego Rhino

Silnik został zaprojektowany przez inżynierów ZEBCO specjalnie z myślą o wędkarzach. Wysokiej jakości materiały, świetny design i najnowocześniejsza technologia sprawiają, że silnik będzie służył niezawodnie przez wiele lat.

W związku z ciągłymi pracami związanymi z polepszaniem produktu, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian części i materiałów konstrukcyjnych bez ostrzeżenia. Prosimy o staranne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby uniknąć błędów w użytkowaniu.

Warunki gwarancji

Zebco zapewnia dwa (2) lata gwarancji na silniki elektryczne, licząc od daty zakupu (**gwarancja ważna wyłącznie z wypełnioną Kartą Gwarancyjną i dowodem zakupu - faktura lub paragon**).

Gwarancja nie obejmuje elementów podlegających naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji tj: szczotek węglowych i klinów zabezpieczających. Gwarancja jest ograniczona do niekomercyjnego użycia silnika i nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku błędów eksploatacyjnych, wypadków, modyfikacji lub napraw przeprowadzonych przez nieautoryzowane osoby.

Jakiegolwiek naprawy lub obsługa muszą być przeprowadzone w serwisie Zebco Europe.

Gwarancja wygasa automatycznie w przypadku użycia silnika w słonej lub półsłonej wodzie.

🇮🇹 Congratulazioni per aver acquistato un motore elettrico Rhino.

Questo motore è stato sviluppato dalla ZEBCO e progettato specificatamente per incontrare le richieste dei pescatori. Materiali d'alta qualità, design moderno ed ingegneria all'avanguardia fanno di questo motore un valido compagno, affidabile in ogni condizione d'impiego.

Allo scopo di apportare continui miglioramenti, ci riserviamo il diritto di cambiare parti o componenti senza preavviso. Leggere questo manuale con attenzione per evitare eventuali errori di utilizzo.

Termini di garanzia

Zebco Europe garantisce i motori elettrici RHINO per due (2) anni a partire dalla data d'acquisto (**valida solo se provata da relativo scontrino fiscale**).

La garanzia non include particolari soggetti ad usura, es. boccole in grafite. La garanzia è limitata all'uso non professionale del motore e non è rivendicabile in caso di errore d'utilizzo, incidente, riparazione impropria o modifica.

Ogni intervento di manutenzione o riparazione deve essere svolto dagli addetti della Zebco Europe.

La garanzia è valida solo in caso di utilizzo del motore in acqua dolce e non è rivendicabile in caso d'impiego in mare o in acque salmastre.

Charge Status Display (except VX28)

Numerical Display of battery charge status from 1 to 10, with 10 being the highest possible charge status. This is an approximate value, the actual charge status can vary depending on battery type and capacity. For reasons of energy efficiency the display only works while the engine is not running.

Ladekontroll-Display (außer VX28)

Numerische Anzeige des Batterie-Ladezustands von 1-10, wobei 10 die höchstmögliche Ladung anzeigt. Hierbei handelt es sich um einen Richtwert, tatsächliche Ladung kann abweichen (abhängig von Batterietyp und Kapazität). Hinweis: Aus Gründen der Energie-Effizienz arbeitet die Anzeige ausschliesslich im ausgeschalteten Zustand des Motors.

Afficheur numérique de charge de la batterie (sauf VX28)

Afficheur numérique de charge de la batterie gradué de 1 à 10. La valeur affichée varie en fonction du type et de la capacité de la batterie. Cela signifie que d'une batterie à l'autre l'afficheur peut indiquer une valeur inférieure à 10 alors que la batterie est pleinement chargée. Afin d'économiser l'énergie et ne pas augmenter la consommation inutilement lors de l'utilisation du moteur, l'afficheur de charge fonctionne uniquement lorsque le moteur n'est pas en propulsion. Pour ces raisons et d'une manière générale, nous vous conseillons également de toujours débrancher les cosses sur la batterie lorsque vous ne vous servez pas du moteur.

Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora (nie dot. VX 28)

Cyfrowy wyświetlacz prezentujący poziom naładowania akumulatora w skali od 1 do 10, gdzie 10 wskazuje maksymalny możliwy stan naładowania. Jest to wartość orientacyjna, gdyż aktualny poziom zależy od typu akumulatora i jego pojemności. W celu oszczędności energii wyświetlacz działa wyłącznie w momencie, gdy silnik nie pracuje.

Display di carica batteria (tranne VX28)

Display numerico di carica batteria con valori da 1 a 10, con 10 indicatore del livello massimo di carica. Si tratta di un valore approssimativo. La carica effettiva può variare a seconda del modello di batteria e della capacità. Per motivi di efficienza energetica il display entra in funzione solo quando il motore è acceso.



- Extendable handle (except VX28) featuring forward/reverse option and speed control
- Ausziehbare Pinne (außer VX28) mit Geschwindigkeitsregelung und Vorwärts-Rückwärts Funktion
- Poignée télescopique (sauf VX28) de navigation avec contrôle des vitesses marche avant / marche arrière
- Wysuwany rumpel (nie dot. VX 28) z regulacją prędkości i kierunku
- Manopola telescopica (tranne VX28) con controllo velocità e marce avanti/indietro

- Motor Fuses
- Motor-Sicherungen
- Porte-Fusible de sécurité
- Bezpieczniki
- Fusibili motore

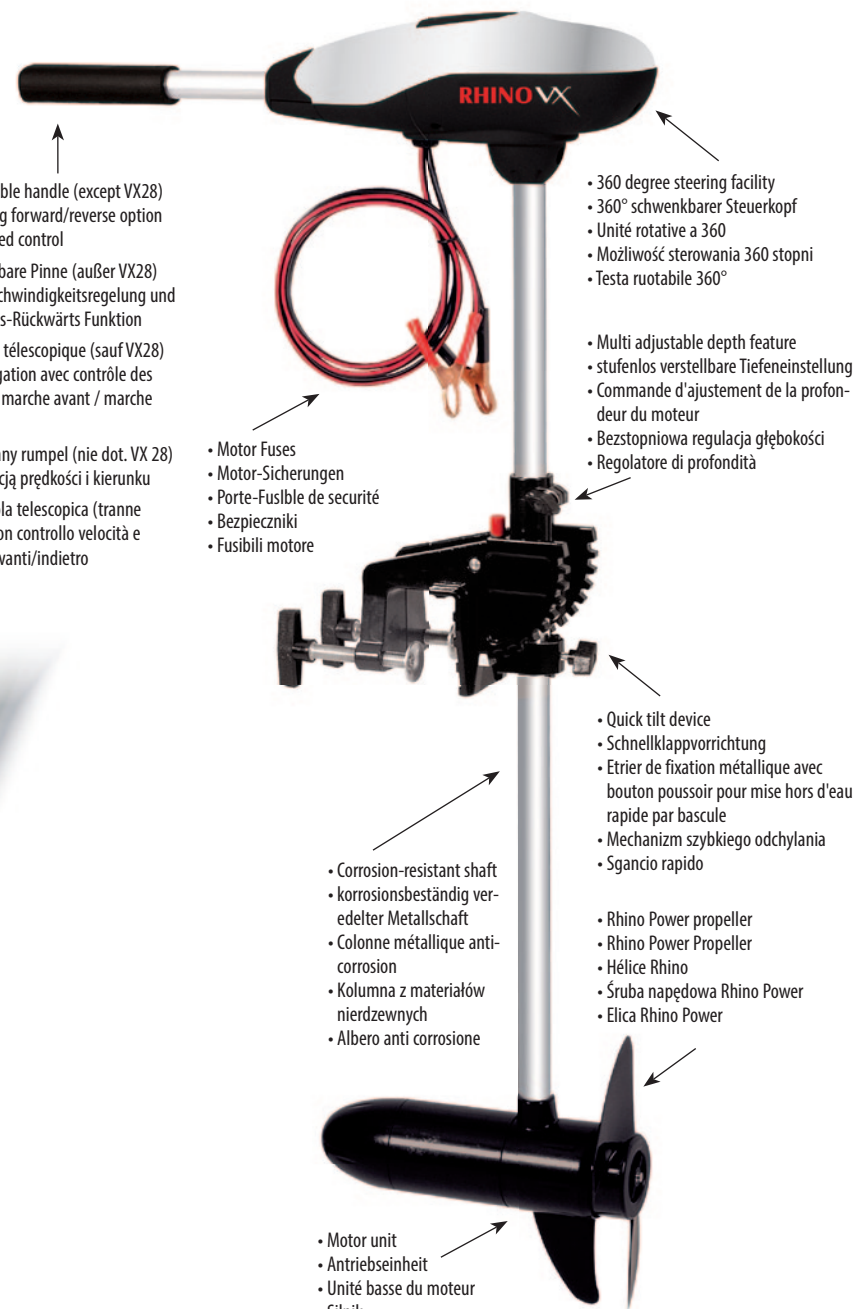
- 360 degree steering facility
- 360° schwenkbarer Steuerkopf
- Unité rotative à 360
- Możliwość sterowania 360 stopni
- Testa ruotabile 360°
- Multi adjustable depth feature
- stufenlos verstellbare Tiefeneinstellung
- Commande d'ajustement de la profondeur du moteur
- Bezstopniowa regulacja głębokości
- Regolatore di profondità

- Quick tilt device
- Schnellklappvorrichtung
- Etrier de fixation métallique avec bouton poussoir pour mise hors d'eau rapide par bascule
- Mechanizm szybkiego odchylania
- Sgancio rapido

- Corrosion-resistant shaft
- korrosionsbeständig veredelter Metallschaft
- Colonne métallique anti-corrosion
- Kolumna z materiałw nierdzewnych
- Albero anti corrosione

- Rhino Power propeller
- Rhino Power Propeller
- Hélice Rhino
- Śruba napędowa Rhino Power
- Elica Rhino Power

- Motor unit
- Antriebseinheit
- Unité basse du moteur
- Silnik
- Corpo motore



CAUTION: Make sure you detach the motor before taking the boat out of the water. When mounting or detaching the motor, make sure, that the battery is disconnected.

Assembly

Attach the motor to the stern of the boat. Make sure you tighten both mounting bolts securely. (fig. A)

To adjust the angle of the motor following attachment, hold the motor head with one hand and depress the positioning pin with your other hand. Press and hold the pin until the desired angle has been reached. Release the pin and verify that the mechanism engages securely. (fig. B)

Caution! When adjusting the tilt angle of the motor, NEVER put your hands between the shaft and the hull of the boat - you might be injured!

If the engine remains mounted on the boat after usage it must be lifted above the water surface using the tilt mechanism.

ACHTUNG: Soll das Boot aus dem Wasser genommen werden, ist der Motor unbedingt vorher zu demontieren. Vor der Montage bzw. der Demontage unbedingt die Batterie abklemmen.

Montage

Befestigen Sie den Motor am Heck. Stellen sie sicher, dass die beiden Befestigungsschrauben fest angezogen sind. (Abb. A)

Zum Verstellen des Befestigungswinkels den Motorkopf mit einer Hand halten, mit der anderen den Positionierungsstift eindrücken. Stift solange gedrückt halten bis der gewünschte Winkel erreicht ist. Stift loslassen und sicherstellen, dass der Mechanismus fest einrastet. (Abb. B)

Achtung! Während des Einstellens des Kippwinkels die Hände nicht zwischen Schaft und Bootskörper bringen - Verletzungsgefahr!

Wenn der Motor nach dem Einsatz am Boot verbleibt, muss er immer mittels Schwenkvorrichtung aus dem Wasser gehoben werden.

ATTENTION: Lorsque le bateau doit être sorti de l'eau, démonter impérativement le moteur au préalable. Lors du montage et du démontage du moteur assurez-vous toujours qu'il ne soit pas branché et que la batterie ne soit pas connectée.

Montage du moteur

Fixez le moteur à l'arrière du bateau. Assurez-vous que les deux vis de fixation soient bien serrées. (fig.A)

Pour modifier l'angle de fixation, tournez la tête du moteur d'une main tout en enfonçant de l'autre la goupille de positionnement. Maintenez la goupille enfoncée jusqu'à l'inclinaison voulue. Relâchez la goupille et vérifiez le bon enclenchement du mécanisme. (fig. B)

Attention ! Pendant le réglage de l'angle d'inclinaison, ne pas introduire les mains entre la tige et la coque - Risque de blessures !

Lorsque le moteur reste fixé sur le bateau et qu'il n'est pas en fonctionnement, nous vous conseillons de toujours le positionner afin que l'embase soit hors de l'eau.

UWAGA: Należy pamiętać o zdjęciu silnika przed wyjęciem łodzi z wody. Podczas montażu, jak i demontażu należy pamiętać o odłączeniu akumulatora.

Montaż

Zamontuj silnik na rufie łodzi. Upewnij się, że obie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone (rys A).

Aby wyregulować kąt położenia silnika po jego zamontowaniu, chwyć głowicę silnika jedną ręką, jednocześnie, drugą ręką naciśnij przycisk zwalnający. Trzymaj przycisk wciśnięty do momentu ustawienia silnika pod wymaganym kątem. Zwolnij przycisk i sprawdź czy mechanizm zaskoczył w bezpiecznej pozycji (rys B).

UWAGA: Podczas ustawiania kąta nachylenia nigdy nie wkładaj rąk pomiędzy kolumnę a burtę łodzi – możesz się zranić.

Jeżeli silnik pozostaje zamontowany do łodzi po jego użyciu, należy umieścić go nad poziomem lustra wody za pomocą mechanizmu odchyłania

ATTENZIONE: Assicuratevi di rimuovere il motore prima di estrarre l'imbarcazione dall'acqua. Durante le fasi di montaggio o smontaggio del motore, assicuratevi che la batteria sia scollegata.

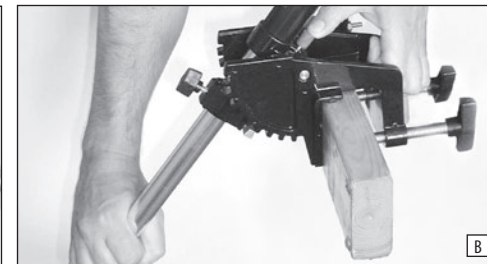
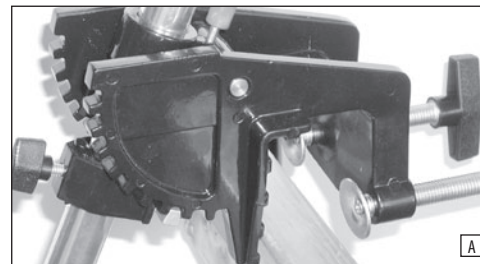
Assemblaggio

Montare il motore a poppa della Vostra imbarcazione. Assicuratevi di avvitare saldamente entrambe i morsetti. (fig. A)

Per regolare l'inclinazione del motore, tenete saldamente la testa del motore con una mano e premete il perno di sgancio con l'altra mano. Mantenete premuto fino all'inclinazione desiderata. Rilasciare il perno ed assicurarsi che il meccanismo sia agganciato saldamente (fig. B)

Attenzione! Durante le fasi di regolazione dell'inclinazione NON mettete le mani tra l'albero e lo scafo della barca – potreste ferirvi!

Se lasciate il motore montato sulla barca dopo l'uso, assicuratevi di sollevarlo oltre il livello dell'acqua.



Adjusting the depth

Hold the motor shaft with one hand, then loosen the depth adjustment screw and set the motor to the desired depth. Then retighten the adjusting screw securely (fig. C ①).

Adjusting the steering force

To adjust steering-counterforce, simply loosen or tighten the counterforce bolt. (fig. C ②)

Telescopic tiller

The telescopic tiller can be extended up to a length of 16 cm (except VX28). The speed control (5 forward and 2 reverse speeds) is integrated in the turning handle. Turn the handle clockwise to select forward speeds. Turn the handle counter-clockwise to select reverse speeds. Turning the handle into the neutral position automatically stops the motor. (fig. D, E).

To accelerate shift through gears one by one, shifting the gears too quickly could cause damage to the engine!

Tiefeneinstellung

Den Motorschaft mit einer Hand festhalten, dann die Schraube an der Tiefeneinstellung lösen und den Motor auf die gewünschte Tiefe justieren. Die Einstellschraube danach wieder fest anziehen. (Abb. C ①)

Steuerdruckeinstellung

Der Steuergegendruck wird durch Lösen oder Festziehen der Steuergegendruck-Schraube erreicht. (Abb. C ②)

Teleskop-Pinne

Die teleskopische Pinne ist bis zu 16 cm Länge ausziehbar (außer VX28). In den Drehgriff integriert ist die Geschwindigkeitsregelung (5 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge). Durch Drehen des Griffs im Uhrzeigersinn werden die Vorwärtsgänge geschaltet. Die Rückwärtsgänge werden durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn geschaltet. In Nullstellung des Drehgriffs kommt der Motor automatisch zum Stillstand. (Abb. D, E).

Zum Beschleunigen die Gänge einzeln hochschalten, übermäßig schnelles Schalten kann den Motor beschädigen!

Réglage de la profondeur

Maintenir la tige du moteur d'une main et desserrer la vis du réglage de la profondeur. Placer ensuite le moteur à la profondeur souhaitée. Resserrer ensuite la vis de réglage. (fig.C ①)

Réglage de la poussée du gouvernail

Le réglage de la contre-poussée s'effectue en desserrant ou en serrant la vis de contre-poussée. (fig.C ②)

Barre télescopique

La barre télescopique est extensible jusqu'à 16 cm (sauf VX28). Une régulation de la vitesse est intégrée à la poignée tournante (5 en marche avant et 2 en marche arrière). Pour enclencher les vitesses en marche avant, tourner la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre. Tourner la poignée dans le sens contraire pour les vitesses de la marche arrière. Lorsque la poignée est placée en position neutre, le moteur s'arrête automatiquement. (fig.D, E).

Pour accélérer, passer les vitesses une à une car une accélération trop brusque du point mort à la vitesse maximale pourrait endommager le moteur!

Regulacja głębokości

Chwyć kolumnę silnika jedną ręką, następnie poluzuj śrubę regulacji głębokości i ustaw silnik na wymaganej głębokości (rys C ①)

Regulacja oporu steru

Aby ustawić siłę oporu steru dokręć lub poluzuj śrubę oporu steru (rys C ②).

Teleskopowy rumpel

Teleskopowy rumpel może zostać wydłużony o max 16cm (nie dot. VX28). Prędkość (5 biegów do przodu i 2 wsteczne) kontrolujemy obracając rumpel. Obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara – biegi w przód, ruch odwrotny – biegi wsteczne. Położenie neutralne zatrzymuje pracę silnika. (rys D,E)

UWAGA: Przyspieszając, biegi należy przełączać po kolei, zbyt szybkie przełączanie biegów może spowodować uszkodzenie silnika.

Regolazione della profondità

Trattenere l'albero motore con una mano, svitare la vite di regolazione di profondità e scegliere la profondità desiderata. Poi riavvitare saldamente la vite di regolazione (fig. C ①).

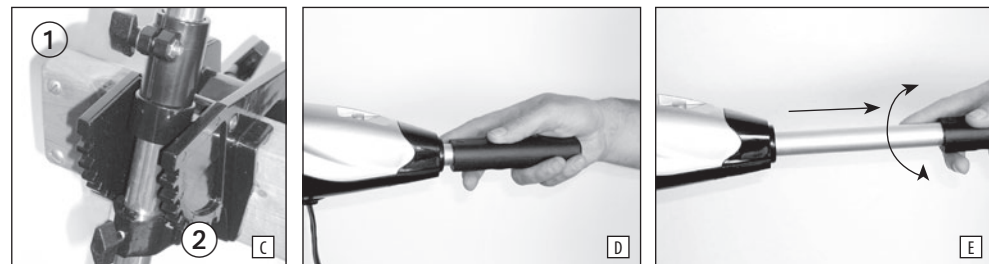
Controllo di spinta del timone.

L'impostazione del contro-spinta viene regolato allentando o serrando le viti di contro-spinta (fig. C ②)

Barra acceleratore telescopica

La barra telescopica può essere allungata fino a 16 cm (escluso VX28). Il controllo di velocità (5 marce avanti - 2 retro) è integrato nella manopola rotante. Ruotare in senso orario per regolare le marce avanti. In senso anti orario per le retro. La manopola in posizione neutra spegne automaticamente il motore. (fig. D, E).

Per accelerare cambiare regolarmente da una marcia all'altra. Cambiare troppo velocemente le marce può danneggiare il motore.



Changing propellers

Caution: ALWAYS disconnect the battery prior to changing the propeller.

Detaching the propeller

Unscrew and remove the locknut using the propeller wrench supplied, taking care to hold the propeller with one hand to prevent it from revolving. Do not loosen the locknut with a hammer or similar tool, as this may cause damage to the locknut or shaft. (fig. F)

Once the locknut has been removed, the propeller can be taken off easily. Verify proper fit of the groove and shearing pin when mounting the new propeller, otherwise the propeller will not attach properly. (fig. G)

After using the motor, always check for fishing line or weeds that may have got caught in the propeller and remove, if necessary.

Austausch des Propellers

Achtung: Unbedingt die Batterie vor dem Wechsel des Propellers abklemmen.

Lösen des Propellers

Mit dem mitgelieferten Propellerschlüssel die Sicherungsmutter lösen und entfernen, dabei muss der Propeller mit einer Hand festgehalten werden, um ein Mitdrehen zu verhindern. Die Sicherungsmutter darf nicht mit Hammerschlägen oder ähnlichem gelöst werden, da dies eine Beschädigung der Mutter oder der Welle zur Folge haben könnte. (Abb. F)

Der Propeller kann nach dem Entfernen der Sicherungsschraube leicht abgenommen werden. Bei dem Aufsetzen des neuen Propellers auf die Passung von Nut und Scherstift achten, sonst lässt sich der Propeller nicht richtig befestigen. (Abb. G)

Nach jedem Gebrauch den Propeller auf eventuell verfangene Schnüre oder Wasserpflanzen überprüfen und diese gegebenenfalls entfernen.

Remplacement de l'hélice

Attention : Déconnecter obligatoirement la batterie avant le remplacement de l'hélice.

Démontage de l'hélice

Desserrer l'écrou de fixation au moyen de la clé spéciale fournie et le retirer. Pendant cette opération, maintenir l'hélice d'une main afin d'éviter qu'elle ne tourne. Ne jamais tenter de débloquer l'écrou avec un marteau ou outil similaire sous peine de risquer d'endommager l'écrou ou l'arbre. (fig.F)

Une fois la vis de fixation retirée, l'hélice peut être ôtée facilement. Lors de la mise en place de la nouvelle hélice, veiller à bien aligner le goujon de cisaillement sur la rainure. Dans le cas contraire, il ne sera pas possible de fixer correctement l'hélice. (fig.G)

Après chaque utilisation, vérifier que des plantes aquatiques ou du fil de pêche ne soient pas enroulés sur l'hélice. Les retirer le cas échéant. Rincer soigneusement le moteur à l'eau courante.

Wymiana śruby napędowej

Uwaga: ZAWSZE odłącz silnik od akumulatora przystępując do wymiany śruby napędowej.

Demontaż śruby napędowej

Za pomocą dostarczonego klucza odkręć i zdejmij nakrętkę śruby, pamiętając o trzymaniu śruby napędowej ręką aby zabezpieczyć ją przed obracaniem (rys F).

Do poluzowania nakrętki nie należy używać młotka ani innych tego typu narzędzi, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie lub zniszczenie wału silnika.

Po zdjęciu śruby zabezpieczającej, śrubę napędową można łatwo zdjąć z wału silnika. Skontrolować należy stan klina zabezpieczającego oraz wpustu na wale silnika w przeciwnym razie nowa śruba napędowa może zostać zamontowana nieodpowiednio. (rys G)

Po każdorazowym użyciu silnika sprawdź czy w śrubie nie zaplątało się zielsko lub żyłka i w razie konieczności usuń zanieczyszczenia.

Sostituzione dell'elica

Attenzione: scollegare SEMPRE la batteria prima di procedere con la sostituzione dell'elica.

Distacco dell'elica

Svitare e rimuovere la vite di fissaggio utilizzando la chiave fornita, assicurandovi di trattenere l'elica con una mano per evitare che giri. Non allentare la vite di fissaggio utilizzando martelli o attrezzi simili per evitare di danneggiare la vite o l'alberino (fig. F)

Una volta allentata la vite di fissaggio è possibile rimuovere l'elica con facilità. Verificare la corretta misura della spina interna quando montate la nuova elica, altrimenti questa potrebbe non funzionare correttamente. (fig. G)

Dopo l'uso, verificate l'eventuale presenza di fili o erbacce impigliate all'elica e rimuovetele, se necessario.

Manutenzione

Pulire sempre il motore con acqua corrente dopo l'uso, specialmente dopo l'impiego in acque salmastre o in mare.

Le viti e la parti mobili delle parti sospese dovranno essere lubrificate approssimativamente ogni 2 settimane.

Ispesinare le connessioni elettriche ogni mese per verificare segni di corrosione. Sostituire immediatamente particolari o cavi difettati per evitare il rischio di surriscaldamento.

Dopo circa 100 ore di utilizzo, le boccole in grafite del blocco motore

dovrebbero essere sostituite dal personale del servizio assistenza Zebco.

Conservare il motore in luogo ben arieggiato ed asciutto durante lunghi periodi di riposo. Non lasciare il motore all'aperto durante l'inverno per prevenire il danneggiamento dei magneti del blocco motore.

Risoluzione dei problemi.

Perdita di prestazioni

- Controllare che nell'elica non ci siano impigliati parti di filo o erbacce.
- Controllare lo stato della batteria.
- Controllare i morsetti dei cavi batteria.

Eccessivo consumo della batteria

- Controllare il perfetto funzionamento dell'elica.
- Corrosione o corto circuito nella testa del motore.
- Controllare lo stato della batteria.

Motore troppo rumoroso e con vibrazioni

- Controllare il perfetto fissaggio dell'elica. Potrebbe essere necessario riposizionarla girandola di 180°.
- Alberino dell'elica piegato. Staccare l'elica e azionare il motore a bassa velocità ascoltando eventuali rumori anomali.

- Se l'alberino è piegato, ritornare il motore alla Zebco per sostituzione.
- Far ruotare l'elica con le mani, rendere il motore a Zebco nel caso questa sia particolarmente dura.

Rotazione del motore dura o difficoltosa.

- Allentare le viti di contro spinta, lubrificare e riavvitare.

Per tutti gli altri problemi non indicati, contattare il vostro negoziante di fiducia o il servizio assistenza Zebco.

CTI
Declaration of Conformity

The submitted sample of the following equipment has been tested for CE marking according to the following European Directives: the EMC Directive 2004/108/EC.

Applicant name & address : NINGBO BEILUN MACHINERY CO., LTD. Ningbo, China
 Manufacturer name & address : NINGBO BEILUN MACHINERY CO., LTD. Ningbo, China
 Product Name : Trailing Motor Rhino VX 28/34
 Model(s) : 3.5"
 Serial Number : N/A
 Technical Data : DC 12V
 Order No. / Report No. : EESZE05150002/ EESZE05150002

| Test Standards | |
|--|--|
| EN 55014-1: 2006 +A1: 2009+A2: 2011 | Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission |
| EN 55014-2: 1997 +A1: 2001+A2: 2008 | Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard |

This Declaration is for the exclusive use of CTI's Client and is provided pursuant to the agreement between CTI and its Client. The observations and test results referred from this Declaration are relevant only to the sample tested. This Declaration by itself does not imply that the material, product, or service is or has ever been under a CTI certification program.

Note: This Declaration is part of the full test report(s) and should be read in conjunction with it.

CE EMC CTI
Jimmy Qi
Lab manager
Date: May 28, 2012
Check No.: 40013331

EUROPE SERVICE INTERNATIONAL CORPORATION
8400 Corporate Center Drive, Suite 100, Houston, Texas 77064, USA
www.esi.com.cn
Tel: +86 21 6181 1222

CTI
Declaration of Conformity

The submitted sample of the following equipment has been tested for CE marking according to the following European Directives: the EMC Directive 2004/108/EC.

Applicant name & address : NINGBO BEILUN MACHINERY CO., LTD. Ningbo, China
 Manufacturer name & address : NINGBO BEILUN MACHINERY CO., LTD. Ningbo, China
 Product Name : Trailing Motor Rhino VX 44/54
 Model(s) : 3.5"
 Serial Number : N/A
 Technical Data : DC 12V
 Order No. / Report No. : EESZE05150001/ EESZE05150001

| Test Standards | |
|--|--|
| EN 55014-1: 2006 +A1: 2009+A2: 2011 | Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission |
| EN 55014-2: 1997 +A1: 2001+A2: 2008 | Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard |

This Declaration is for the exclusive use of CTI's Client and is provided pursuant to the agreement between CTI and its Client. The observations and test results referred from this Declaration are relevant only to the sample tested. This Declaration by itself does not imply that the material, product, or service is or has ever been under a CTI certification program.

Note: This Declaration is part of the full test report(s) and should be read in conjunction with it.

CE EMC CTI
Jimmy Qi
Lab manager
Date: May 28, 2012
Check No.: 40013331

EUROPE SERVICE INTERNATIONAL CORPORATION
8400 Corporate Center Drive, Suite 100, Houston, Texas 77064, USA
www.esi.com.cn
Tel: +86 21 6181 1222

Zebco Europe GmbH · Elsterbogen 12-14 · D-21255 Tostedt · Germany
 Fax 0 41 82 / 29 43-22 · info-de@zebc0-europe.com · www.zebc0-europe.com